

ロータリーを  
実践し



みんなに  
豊かな人生を

2013~2014年度 国際ロータリーのテーマ  
ロン D.バートン

RI第2510地区 **留萌ロータリークラブ**

# 会報

2013 ▶ 2014  
WEEKLY REPORT

留萌ロータリークラブ 会長目標 **集中と調和**

会長／中出敏彦 幹事／大嶋孝広

## プログラム

- 本日  
ガバナー公式訪問  
会員誕生日  
8月24日 佐藤 潔
- 次週予定  
移動例会「あんどん反省会」  
配偶者誕生日  
8月23日 対馬 真澄

No. 2569  
第6回 8月21日

出席報告

前例会

会員総数	39名
出免会員	8名
出免出席	7名
基準会員出席	20名
出席率	92.97%

前々々

第3回 7月24日

欠席会員	0名
内メイクアップ	0名
修正出席率	100%

例会／毎週水曜 12:15~13:15 留萌産業会館2F



## 会長報告

- 8月2日金曜日、地区事業の福島キッズのお手伝いで、旭川市に行って参りました。参加者は、留萌クラブより清水直前ガバナー補佐、田中会員、西谷(英)地区国際奉仕委員、大嶋幹事、山本国際奉仕副委員長、堀社会奉仕委員長と私中出の7名です。他クラブでは茶谷第1グループガバナー補佐をはじめとする羽幌RC、深川RC、妹背牛RCが参加されました。子供たちを旭山動物園に引率同行する役目で、福島県飯館村の児童が引率の担当でした。当日は天候に恵まれ、動物園内は気温が高く汗をかいての案内役でございました。
- 8月1日、留萌商工会議所主催の交通安全総決起集会在開催され、交通安全パレードに

参加しました。参加された会員の皆様ご苦勞様でした。

- 8月5日、定例理事会を開催し、8~9月の例会プログラムの承認、規定審議会諮問委員会の答申、やん衆あんどんの決算、会長幹事を励ます会・原谷会員送別会の決算を承認しました。
- 皆さんに悲しいお知らせです。松田会員が商工会議所の退職によりクラブを退会する事になりました。ご健勝をお祈り致します。



## 幹事報告

- 羽幌RCより8月のプログラムと会報No.1643~1646号を受領しました。
- 妹背牛RCから活動計画書と8月プログラム、今年度会報No.1~4号を受領しました。

- 深川RCより2012～2013年度活動報告書、今年度活動計画書、8月プログラム及び会報No. 2630～2633号を受領しました。
- 赤平RCより会報2551～2555号を受領しました。
- 砂川RCより8月例会プログラムを受領しました。
- 2012～2013年度細川ガバナー年度大震災救援奉仕プロジェクト委員会活動報告書を受領しました。
- 第12回日韓親善会議のご案内が届いておりますので回覧致します。
- 2510地区親睦野球大会の登録案内が届いております。皆様に回覧いたします。
- 会長報告でもありましたが、8月2日に旭川にて開催された福島キッズキャンプに同行しました。堀社会奉仕委員長と一緒に写真を撮ってきましたので回覧いたします。

### 委員会報告 .....

社会奉仕委員会 **堀 委員長**

あんどん例会のご協力ありがとうございました。本日写真を配りましたのでお受け取り下さい。また、会長報告にもありましたが、8月1日開催の交通安全総決起大会に参加された会員の皆様大変ご苦労様でした。

8月28日は移動夜間例会といたしまして、あんどんの反省会を開催いたします。18時30分富丸さんにて開催いたします。ワンドリンクと弁当付です。

### 3分間情報 .....

会員研修委員会 **清水 委員**

本日はロータリーの目的についてお話をいたします。これはロータリーの綱領が変わったもので、すでにロータリーの手帳や、ロータリーの友7月号から目的として掲載されております。この綱領から目的が変わった経緯について少しお話をさせていただきます。

綱領という言葉は聞きなれた言葉ですし、私

自身別に難しい言葉だとは思いませんが、ただロータリーの原文はまったく変わっていませんが、このロータリーの原文を訳する時にもっと分かりやすい言葉にしましょう、と言うのが今回の改正の大きな目的のようです。二ノ宮会長年度だと思えますが、これらに対する意識調査があり、留萌クラブでは原文が変わっていないのだから変える必要がないのではないかという返答をしたと思います。

これはロータリーの友の11年から13年の友の中に数回載っておりまして、意識調査の結果は、今までの綱領と言う言葉でいいですよというのが46%、目的と変えた方が良いというのが50%、その他が2.9%となっており、ギリギリどちらでも良いと言う事になりますが、今回この様に変わっております。

永いロータリーの歴史の中で、1937年（昭和12年）に初めてロータリーの友に奉仕の理想という訳し方で掲載されました。それ以後、その表現は現在まで変わってはおりません。この「綱領」という言葉の意味は、団体の立場や方針などの守るべきところを簡単にまとめた物。「目的」は行動を方向づける物、と言言葉の意味ではなっています。皆様に配付した用紙には注釈として下の方に書いておりますが、新しい訳し方で、「綱領」→「目的」、「奉仕の理想」→「奉仕の理念」、「有益な事業」→「意義ある事業」と変わります。

変えた事でわかりやすくなったのかどうかはわかりませんが、深川クラブに行った時に言われた事は、なぜ綱領を変えるんだと言って怒っていた方も居ましたので、皆さんが飲み会でロータリーの事を討論する時にでも話のネタとしてみるのも良いのではないのでしょうか。

### ニコニコBOX .....

- 1年間よろしくお祈りします。  
茶谷第1グループガバナー補佐
- 田中会員より福島キッズのDVDを頂きました。  
中出会長、大嶋幹事
- 福島キッズの出向かえの協力ありがとうございます

いました。呑涛祭りの写真いただきました。

西谷(英)会員

- あんどん写真いただきました。

清水、齋藤会員

- あんどん例会にご協力ありがとうございました。

堀会員

- 妻の母の葬儀にクラブ、会員皆様に大変お世話になりました。

関野会員

前 回 190,000円

今 回 113,000円

累 計 303,000円

## 「ご挨拶」

国際ロータリー第2510地区

第1グループガバナー補佐 茶谷 恵一様

留萌クラブの中出会長さん、大嶋幹事さんをはじめ会員の皆様方には、日頃より羽幌クラブとしても大変お世話になっており、心からお礼申し上げます。また、今年度は私自身ガバナー補佐として皆様方より特段のご高配を賜りますよう、よろしく願い致しますとところでございます。

ガバナー補佐としての私も、7月より新年度がスタートいたしました。本来であればもっと早くに訪問する予定でしたが、7月21日に開催された地区会員増強セミナー後にした方が、より多くの情報を皆様にお伝えできると考え遅くなってしまいました。大変申し訳ございません。また、5月のIMにおいてもお世話になりました。皆様におかれましてもお疲れ様でございました。

留萌クラブさんは羽幌クラブのスポンサークラブでもあり、歴史と伝統のあるクラブですので、私ごときが皆様にお話をするような事はありませんが、先日開催された地区会員増強セミナーの内容について、少しお話をさせていただきたいと思います。このセミナーには各クラブの会長さん、又は担当委員長さんも出席されておりましたが、私の役目として少しだけ報告をさせていただきます。

皆様ご存知の通り、8月は会員増強月間です。今年度の地区会員増強委員長の細川好弘バスト



ガバナーより地区における会員増強の現況報告があり、5月末でクラブ数72クラブ、期首会員数2,560人、当月末会員数2,620人(女性会員118人)で、増加会員数は60人です。今年度の地区目標としては、1. 新会員の増強。2. 退会防止。3. 新クラブの設立。以上の3点を掲げて、今年度ガバナー補佐、クラブ会長、幹事、会員の皆様のご協力をいただきたいと決意を述べていました。その後、講演として元国際ロータリー会員維持増強委員会委員の第2570地区バストガバナーである市川伊三夫氏による「人生は感動を求める旅～良き友を増やす秘伝」と題して講話をいただきました。

8月のガバナー公式訪問の日程ですが、留萌クラブは8月21日(水)で、午前10時からクラブ会長・幹事懇談会、11時よりクラブ協議会、12時15分より留萌クラブ例会訪問となっております。同行者は佐々木光治地区幹事が一緒に来られますが、乗用車で時間までに到着するとの事です。よろしくお祈りします。

また、先日開催した2013～2014福島キッズキャンプ in 北海道の旭川動物園見学の受け入れですが、留萌クラブからも多くの会員さんが参加されました。お礼を申し上げます。昼食時には西谷地区国際奉仕委員さんの施設を開放していただき、大変おいしい海産物をいただきました。福島の子供達のおいしそうに食べる姿を見て、一日も早い復旧を心から願いながら、この事業に参加された多くの皆様にお礼を申し上げます。

今年一年、ガバナー補佐としてよろしくお願い申し上げます。

 プログラム .....

「留萌の昔を振り返る ～留萌市アーカイブ事業から」

